Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение

«Средняя общеобразовательная школа № 58 г. Челябинска им. И.Г. Газизуллина»

Проект на тему:

**«Интертекстуальность рассказа А.П. Чехова**

**«Дама с собачкой» в русской литературе XX-XXI веков»**

Автор:

Забродина Мария Олеговна,

обучающаяся 11 «А» класса,

МБОУ «СОШ № 58 г. Челябинска»,

Научный руководитель:

Кириллова Наталья Геннадьевна,

учитель русского языка и литературы,

МБОУ «СОШ № 58 г. Челябинска»

Челябинск, 2025 г.

**СОДЕРЖАНИЕ**

[ВВЕДЕНИЕ 3](#_Toc189591961)

[1. ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ КАК ФОРМА ПЕРЕОСМЫСЛЕНИЯ КЛАССИКИ 5](#_Toc189591962)

[1.1 Понятие "интертекстуальность", "интертекст" 5](#_Toc189591963)

[1.2 Методика интертекстуального анализа 6](#_Toc189591964)

[1.3 Анализ рассказа А.П. Чехова «Дама с собачкой» 8](#_Toc189591965)

[2. ДИАЛОГ СОВРЕМЕННОЙ ПРОЗЫ С РАССКАЗОМ ЧЕХОВА 11](#_Toc189591966)

[2.1 Анализ рассказа Л.Петрушевской «Дама с собаками» 11](#_Toc189591967)

[2.2 Анализ рассказа Д. Рубиной «Область слепящего света» 12](#_Toc189591968)

[2.3 Анализ рассказа С. Солоуха «Дама с собачкой» 14](#_Toc189591969)

[2.4 Анализ анкетирования «Интертекстуальность в художественном тексте» 15](#_Toc189591970)

[ЗАКЛЮЧЕНИЕ 19](#_Toc189591971)

[СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ 20](#_Toc189591972)

[ПРИЛОЖЕНИЕ 21](#_Toc189591973)

ВВЕДЕНИЕ

Русские поэты и писатели традиционно выступали в роли учителей жизни, стремящихся просветить человечество и обогатить его внутренний мир. Однако к концу XX века положение изменилось. Классика потеряла свою прежнюю значимость в обществе, и критики обозначали угасание классической литературы как важной общественной ценности [2]. Некоторые учёные утверждают, что русская классика по-прежнему является основой, из которой современная культура черпает образы, сюжеты и мотивы, иными словами, классическая литература служит важным источником интертекста.

Круг авторов, которые сегодня выступают в роли «центров интертекстуального излучения» не столь велик. В основном он ограничивается «школьной программой» и известными именами – Пушкиным, Гоголем, Тургеневым, Толстым, Достоевским и Чеховым. Современные исследователи объясняют этот феномен «диалогической ориентацией авторской интертекстуализации», когда автор ведет воображаемый диалог не только со своими предшественниками, но и с современными писателями [2]. Художник понимает, что восприятие его текстов зависит от общего объема памяти, имеющегося между ним и читателями.

Выбор чеховского интертекста для изучения не случаен. Каждый классик ассоциируется у современных читателей с определенным культурным мифом. Если Пушкин – «наше все» и «солнце русской поэзии», то для Чехова характерна роль писателя переходного периода. Он, будучи последним реалистом XIX века [3], становится предвосхитителем модернизма и одним из самых значимых авторов эпохи постмодернизма.

В данном исследовании мы рассматриваем восприятие творчества Чехова современными прозаиками. Все писатели являются читателями, которые воспринимают художественные тексты (как классические, так и современные) через призму своего эстетического и социально-исторического опыта. Современные художественные тексты, содержащие отсылки к классике, ярко иллюстрируют диалогическую природу художественного процесса, а интертекст становится формой выражения креативной рецепции.

**Актуальность** нашего исследования заключается в обращении к творчеству Чехова как к одному из значительных культурных претекстов, что обосновано не только сходством социально-исторических процессов на границе двух эпох, но и возможностью множественных интерпретаций. Универсальность и «вневременной» характер его произведений, а также отсутствие морализаторства и утверждения абсолютных истин в его текстах делают чеховское наследие значимым для современных читателей.

**Гипотеза**: анализ современных текстов позволит оценить роль интертекстуальности произведения «Дама с собачкой» А.П. Чехова.

**Цель** работы - выявление влияния чеховского рассказа на другие произведения русской литературы рубежа XX-XXI веков.

Для достижения поставленной цели необходимо выполнить следующие **задачи**:

1. Изучить научную литературу по теме исследования, уточнить значение терминов «интертекст», «интертекстуальность».
2. Проанализировать основные мотивы и образы рассказа А. П. Чехова «Дама с собачкой», которые могут быть интерпретированы как универсальные.
3. Выявить круг современных прозаических текстов, которые вступают в перекличку с творчеством А.П. Чехова.
4. Интерпретировать отобранные тексты с помощью приемов интертекстуального анализа.
5. Создать методическую копилку на основе исследования для уроков литературы в 10-ых классах.
6. Рассчитать стоимость проектного продукта.

**Проблема**, которую затрагивает данный проект, заключается в том, что часто тексты воспринимаются изолированно, без учета их взаимосвязей и влияния друг на друга. Исследование интертекстуальных связей между «Дамой с собачкой» А.П. Чехова и произведениями более современного периода откроет новые горизонты для понимания не только литературного наследия Чехова, но и особенностей русской литературы в целом.

**Объектом** исследования являются произведения русской литературы XX-XXI веков, содержащие чеховский интертекст.

**Предмет** исследования – интертекст А.П. Чехова в системе прозаических текстов XX-XXI веков.

**Продукт** **исследования** – методическая копилка для уроков литературы в 10-ых классах.

1. ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ КАК ФОРМА ПЕРЕОСМЫСЛЕНИЯ КЛАССИКИ

1.1 Понятие "интертекстуальность", "интертекст"

Теория интертекстуальности имеет свою предысторию. Как утверждает М. Ямпольский, она имеет три основных источника: теории анаграмм Ф. де Соссюра, теоретический взгляд на текст Ю.Н. Тынянова и теории диалога М.М. Бахтина [8]. Теория анаграмм Соссюра «позволяет наглядно представить, каким образом иной, внеположенный текст, скрытая цитата организуют порядок элементов в тексте и способны его модифицировать». Ю. Тынянов подошел к проблеме интертекста через изучение пародии. Он, как и Бахтин, видел в пародии фундаментальный принцип обновления художественных систем, основанный на трансформации предшествующих текстов. М.М. Бахтин в свою очередь приходит к выводу о диалогических отношениях между текстами и внутри текста [8].

Современная интерпретация понятия «интертекстуальность» (фр. intertextualite, англ. Intertetuality) была введена семиотиком, теоретиком постструктурализма Ю. Кристевой в 1967 году. Согласно её теории, общий характер текстов выражается в наличии между ними связей. Благодаря этим связям тексты (или их части) могут многими разнообразными способами явно или неявно ссылаться друг на друга. Кристева утверждала: «Интертекстуальность – социальное целое, рассмотренное как текстуальное целое» [5]. Она считала, что ни один текст не является изолированным феноменом, любое сочинение состоит из цитат, взятых из других произведений. Причём заимствование не всегда является осознанным выбором писателя. Она также считала, что любой текст возникает в процессе диалога различных видов письма: письма самого писателя, письма реципиента (или персонажа) и, наконец, письма, образованного нынешним или предшествующим культурным контекстом [5].

Следует отметить, что Ю. Кристева сформулировала концепцию интертекстуальности, переосмыслив труды М.М. Бахтина, утверждавшего, что «ничьих слов нет» и практически любой текст можно рассматривать как «двуголосный», поскольку «нечто созданное всегда создается из чего-то данного» [5]. В результате получается, что у любого текста имеется более одного автора.

Под влиянием таких мыслителей, как А.Ж. Греймас, Р. Барт, Ж. Лакан, М. Фуко и Ж. Деррида, была развита концепция интертекстуальности, которая связывает человеческое сознание с письменным текстом, рассматриваемым как единственный способ его фиксации. В результате всё стало восприниматься как текст: литература, культура, общество, история, и сам человек. Это привело к тому, что человеческая культура стала считаться единым «интертекстом», который, в свою очередь, служит предтекстом для любого нового текста [8]. Аналогичный подход встречается и в работах Р. Барта, где он предлагает следующие формулировки по понятиям «интертекстуальность» и «интертекст»: «Каждый текст является интертекстом; другие тексты присутствуют в нем на различных уровнях в более или менее узнаваемых формах: тексты предшествующей культуры и тексты окружающей культуры. Каждый текст представляет собой новую ткань, сотканную из старых цитат» [8].

Как отмечают эксперты в области коммуникативно-дискурсивного анализа, следование философским аспектам интертекстуальности делает бессмысленной всякую коммуникацию.

В работе под интертекстуальностью мы понимаем межтекстовую связь, т. е. принимаем принцип М.М. Бахтина «текст в тексте», реализация которого находится в прямой зависимости от литературной компетенции читателя.

Вербальными сигналами интертекстуальных связей могут быть заимствование, явная и скрытая цитация, перевод, аллюзия, перифраза, подражание, пародия, использование эпиграфов и т.д. Но основными и наиболее частотными вербальными маркерами категории интертекстуальности считаются цитаты и аллюзии. [1]

Понятие интертекстуальности, введённое в научный обиход Ю. Кристевой, почти полвека регулярно становится поводом для дискуссии. Одной из основных проблем в данной области является вопрос о разграничении двух терминов «интертекстуальность» и «интертекст». Так, С.А. Стройков, Ю.С. Степанов Л. Грузберг, Е. Политыко вслед за И.К. Сидоренко не разграничивают эти два понятия. Н. Пьеге-Гро предлагает следующее терминологическое различие: «интертекстуальность, таким образом, – это устройство, с помощью которого один текст перезаписывает другой текст, а интертекст – это вся совокупность текстов, отразившихся в данном произведении, независимо от того, соотносится ли он с произведением in absentia (например, в случае аллюзии) или включается в него in praesentia (как в случае цитаты)» [2]. Очевидно, что эти два понятия неотделимы друг от друга. Но если интертекстуальность это инструмент, при помощи которого мы считываем интертекст, и способ организации внетекстовых связей в пространстве текстов, то интертекст – это система текстов, втягивающихся в пространство того или иного текста.

1.2 Методика интертекстуального анализа

Интертекстуальный анализ направлен на выявление межтекстовых ассоциативных связей и приемов, служащих созданию таких связей – фигур интертекста [2]. Вопрос о сфере действия интертекстуального анализа и о его предмете сложен. М.Л. Гаспаров отмечает: «Интертекстуальный анализ до сих пор остается скорее искусством, чем наукой. Отчасти потому, что не решен исходный вопрос: где кончается интертекст и начинается случайное совпадение» [8].

Текст состоит из подвижных фрагментов, которые вне его не имеют определенного смысла. В структуре текста элементы являются значимыми, их изменение или совмещение образует как значимость элемента в контексте, так и значимость фрагмента во всей структуре текста.

Многие исследователи ставили задачу выявить особенности литературной интертекстуальности, изучить её и определить ключевые структурные аспекты. Основные способы формального выражения интертекстуальности в тексте могут включать [5]:

1. Заимствование – перенесение элементов одной художественной системы в другую с сохранением черт первоисточника и одновременно поглощением его новым строем образов, мотивов, трактовок;

2. Влияние – использование некоторых элементов художественного опыта предшественника без сохранения стилистики оригинала;

3. Подражание – копирование не отдельных элементов источника, а самой его структуры, включая стилистику, систему авторского мировосприятия, творческую манеру предшественника; при этом не исключается оригинальность, новаторство в творческой переработке оригинала;

4. Пародирование – утрированное повторение образно-стилистических особенностей оригинала в насмешливо-критическом его переосмыслении при возможном уважении к автору первоисточника;

5. Эпигонство – вид нетворческого подражания, отличающегося низкой степенью переработки оригинала и снижением художественного потенциала по сравнению с образцом;

6. Цитация – прямое художественное использование первоисточника с отсылкой к нему, то есть включение чужого текста в текст вновь созданного произведения;

7. Репродукция – перенос композиционного строя произведения–источника в новое произведение;

8. Реминисценция – заимствование отдельных элементов из предшествующих источников с некоторым изменением;

9. Парафраза – заимствование темы предшествующего источника с заменой элементов и сохранением характера композиционных связей;

10. Намёк (аллюзия) – лёгкая отсылка, намёк на историческое событие, бытовой и литературный факт, предположительно известный читателю;

11. Вариации – вариативная переработка сюжетных линий, композиционной структуры, основных образов первоисточника;

12. Соперничество – соревновательный творческий спор с предшественником, сопровождающийся стремлением учиться у него либо желанием превзойти оригинал;

13. Стилизация – это намеренная или явная имитация того или иного стиля, полное или частичное воспроизведение его важнейших особенностей, предполагает некоторое отчуждение от собственного стиля автора, в результате чего воспроизводимый стиль сам становится объектом художественного воображения;

14. Дискуссия – диалог-спор с автором претекста.

Этапы интертекстуального анализа [2]:

А. Выявление инотекстовых вкраплений, прецедентного текста, которому эти вкрапления принадлежат.

Б. Определение фигуры, вводящей в инотекстему (аллюзия, парафраза, реминсценция)

В. Определение функций выявленных фигур интертекста (цитирования, аппликации, аллюзии, парафраза). Например, аппликация и парафраз могут быть использованы как игровые приемы, а цитаты – в целях убеждения.

Г. Определение типа прецедентного текста. Прецедентный (предшествующий) текст представляет собой базу, послужившую ассоциативной базой для фигур интертекста.

1.3 Анализ рассказа А.П. Чехова «Дама с собачкой»

Антон Павлович Чехов — это выдающийся писатель и драматург, произведения которого пронизаны любовью, свободомыслием и жизнелюбием.

Рассказ «Дама с собачкой» был написан в 1898 году, после длительного творческого кризиса писателя. Многие критики считают, что Чехов занялся написанием рассказа после поездки в Ялту, где познакомился с Ольгой Книппер [3]. Возможно, именно ей мы обязаны созданию этого произведения.

Замысел рассказа появился еще в 1896 году, когда автор наметил в записной книжке основу сюжета. В то время он был уже смертельно болен туберкулезом, поэтому стремился привести в порядок свое собрание сочинений. Параллельно он занимался театральными постановками своих же пьес. Занятость не позволяла ему сразу же начать работу над текстом, поэтому она растянулась на два года. И все же за это время он смог сделать совершенно новый, поистине уникальный рассказ, творческая история которого стала легендой.

Если говорить о жанре, то считается, что это рассказ, хотя некоторые литературоведы относят «Даму с собачкой» к разряду повести [3]. Действительно, произведение имеет деление на части, и объем у него пограничный: крупноват для рассказа, но маловат для повести. Однако количество героев все же указывает на самый малый прозаический жанр.

Направление — реализм. Автор описывает совершенно обыденные вещи, предлагая читателю услышать историю, основанную на реальных событиях. Адюльтер не был редкостью в те времена, как и неравный брак юной девушки со взрослым мужчиной.

Произведение состоит из четырех частей, каждая из которых рассказывает об отношениях Дмитрия Дмитриевича и Анны Сергеевны, постепенно увеличивая темп событий [3]. Однако у композиции рассказа «Дама с собачкой» есть свои особенности. Многие критики, в том числе известный писатель Владимир Набоков, указывали на то, что текст не имеет традиционной линейной структуры, где есть место завязке, кульминации и развязке. Непонятно, что в нем является наивысшей точкой напряжения, неясно, что он хотел сказать открытым финалом. В данном рассказе нет привычной логической законченности.

Подобная хаотичность частей — не ошибка автора, а его новаторство [3]. Только так можно было передать фрагмент из реальной жизни, где не действуют законы драматургии. Он хотел изобразить естественные отношения двух настоящих людей, а не рассказ о них. В его тексте все происходит так, как в жизни: ровно, без пафоса и интриги, как будто само собой. Открытый финал передает растерянность героев, которые не знают, что ждет их дальше.

Почему автор назвал рассказ «Дама с собачкой»? Смысл заглавия кроется в том, что случайная женщина без имени стала всем для Гурова. В самом начале ему понравилась идея завязать краткосрочные отношения с безымянной незнакомкой, которую никто не знал в Ялте. Тогда он предчувствовал легкость этой победы и безнаказанность, ведь раз ее никто знает, значит она свободна от общественного контроля.

*«Она гуляла одна, все в том же берете, с белым шпицем; никто не знал, кто она и назвали ее просто так: дама с собачкой»* [7]*.*

Однако в финале он осознал, что не может жить без этой дамы с собачкой. Название звучит иронично по отношению к главному герою: он не хотел знать Анну Сергеевну, ему достаточно было романа с незнакомкой, но судьба перехитрила его, и он не смог отказаться от любви [3].

Главный герой Гуров женат, но неверен супруге, а сама «дама с собачкой» замужем, но не счастлива. На протяжении рассказа читатель переживает историю вместе с героями, наблюдает, как меняются их мировоззрение, отношение к жизни и желания. Сначала герой испытывает плотское удовольствие от встречи с Анной и тяготится ее раскаянием. Чистота юной девушки, впервые изменившей своему мужу, становится для него тяжелым бременем, ведь слезы и сожаления отравляют восторги от любви. Когда Анна получила весточку от мужа, она немедля уехала домой, говоря, что встречи с Гуровым не должно было случиться. Мужчина, уже не раз изменявший своей жене, тоже решил, что все кончено. Однако в Москве его ожидало духовное перерождение. Кратковременная связь стала единственно важным делом для Гурова. Ему надоели дети, служба, жена и бесконечные обеды с ужинами, на которые уходили золотые годы жизни.

Не выдержав, он отправился искать ЕЕ. В городе С. Он нашел ее адрес и стал ждать встречи. Томимый ожиданием, он разыскал ее в театре. Они вышли на уединенную площадку и объяснились друг другу в любви. С тех пор она стала ездить в Москву к нему. И вот они в очередной раз сидели и думали, что будет дальше, как быть? На этом рассказ «Дама с собачкой» заканчивается.

Тематика рассказа «Дама с собачкой» возвращает нас к традиционным для Чехова вопросам [3]:

1. Любовь. Любовь в данном рассказе рассматривается с двух плоскостей: фальшивая и искренняя. Откровенная и сильная привязанность Анны передалась Гурову, и он тоже впервые в жизни почувствовал нечто, отличающееся от привычных похождений. Его фальшивая жизнь стала вдруг осмысленной и правдивой. Значит, любовь выступает средством и стимулом духовного перерождения.
2. Пейзаж и его роль в рассказе «Дама с собачкой» очень значительны. Природа подчеркивает состояние души героев: южное изобилие солнца символизирует расцвет чувства, стужа и холод Москвы передают тоску Гурова.
3. Мечта. Мечтательная Анна, которая думает о том, что скоро все изменится, а Гуров — это подарок судьбы, который сможет помочь ей обрести себя, свое место в мире, нравится автору. Он видит в ее оторванности от реального мира, в ее метаниях и стремлениях, прекрасную душу, которую тиранит окружение. Мечтательность же Гурова сводится к мимолетным желаниям. Он не думает на перспективу, он наслаждается настоящим.
4. Судьба. Тема судьбы тоже занимает важное место в рассказе. Анна буквально сбежала на юг, она была не в силах мириться с нежеланным замужеством. И вот результатом этого побега стала настоящая любовь.

Смысл рассказа «Дама с собачкой» состоит в том, чтобы пересмотреть привычные моральные табу, на которых держится общество [3]. Люди не должны слепо проживать остаток дней, пытаясь замаскировать нелюбовь друг к другу. Лицемерие не может быть надежным фундаментом, оно дает трещину. Именно так разорвались отношения супругов Гуровых. Они не смогли говорить между собой откровенно и лишь скрывали назревающие проблемы. В итоге никто из них не был счастлив. Только искренняя любовь может быть основой брака, и если ее нет, то не стоит сохранять видимость семьи, чтобы угодить обществу. Это лишь усугубляет общественные пороки.

2. ДИАЛОГ СОВРЕМЕННОЙ ПРОЗЫ С РАССКАЗОМ ЧЕХОВА

2.1 Анализ рассказа Л.Петрушевской «Дама с собаками»

Художественные произведения Л. Петрушевской на протяжении последних десятилетий вызывают устойчивый интерес читателей, зрителей, исследователей. По отношению к литературной традиции, её творчество определяют как «натуралистическое», «постреалистическое», «постмодернистское» [1].

В целом, А. Чехов и Л. Петрушевская придерживаются близких эстетических взглядов; проявляют интерес к художественному изображению обычного человека, обыденного сознания, в их произведениях возникают похожие сюжетные ситуации. Писатели оказываются близки по типу художественного мышления: работают одновременно над созданием драматического и прозаического текста, очевиден интерес обоих художников к малой драматической форме [1].

Рассказ Петрушевской «Дама с собаками» (1993 г.) строится в соответствии с принципом зеркальной симметрии по отношению к оригиналу: все, что «чисто», «порядочно» и «молодо» в чеховском рассказе, у Петрушевской уже «грязно», «оборванно» и «старо».

Оба писателя выбирают в качестве действующих лиц – «средних», «обычных людей». Чеховский «средний человек» отличается обыкновенностью, распространенностью, но главным для писателя является «стремление рассмотреть людей разных сословий и состояний под единым углом зрения, найти закономерности, характеристики сознания «среднего человека» [5]. Символом среднего человека у Петрушевской стал «инженер», то есть человек интеллигентный или, как ранняя критика с возмущением писала, «люмпен-интеллигенция». Персонажи обоих писателей одинаково страдают, испытывают раздражение от бытовых неурядиц. Но если чеховский Гуров («Дама с собачкой») «прозревает», пытается что-то изменить в своей жизни, то персонаж Петрушевской, как правило, существует в рамках второго чеховского архисюжета – в «футляре» [5].

 Говоря о сходстве произведений А.П. Чехова и Л.С. Петрушевской, следует отметить, что в рассматриваемых произведениях имеет место постановка проблемы семейных отношений. Разлад в обеих изображенных семьях обусловлен преимущественно отсутствием любви, уважения, взаимопонимания между супругами. Сравним: «Мой муж, быть может, честный, хороший человек, но ведь он лакей! Я не знаю, что он делает там, как служит, я знаю только, что он лакей» [7] (А. Чехов) и «Кончился их безобразный роман... Говорят, утюги летали по комнате, но все осталось цело, руки и головы» [6] (Л. Петрушевская). В качестве главных персонажей в произведениях выступают замужние дамы. Обе они являются представительницами привилегированного класса: чеховская Анна Сергеевна жена богатого человека, чиновника, «она» Л. Петрушевской «жена крупного деятеля искусств», «дочь крупного деятеля прежних времен» [1]. В обоих рассказах в качестве существ, скрашивающих одиночество женщин, выступают собачки. Во всем остальном, что касается разрешения конфликта, сюжетных линий, характеров персонажей, их действий и поступков, взаимоотношений с окружающими, композиции, языковых особенностей, сходство практически отсутствует.

Петрушевская пишет как бы продолжение того «самого сложного и трудного», которое предстояло пережить Гурову и Анне Сергеевне, но действие переносит в наши дни. Финал истории «безобразен»: героиня никого не любила, кроме пуделя и бездомных собак, прожила, никчемную жизнь, о её смерти не пожалела ни одна «собака» [5]. Если для Чехова сюжетная ситуация «пошлого»/курортного романа является исходной, то в художественном мире Петрушевской подобный ход развития отношений является наиболее вероятным.

Чеховский «след» в произведениях Л.С. Петрушевской обнаруживается как в виде цитат, аллюзий, параллелей, так и в виде структурных сходств-совпадений. Писателей объединяет стремление дистанцироваться или нарушить жанровые стереотипы [1]. «Цитирование» мотивов, ситуаций, приёмов писателя-классика имеет полемический характер. Но в целом, творчество Чехова воспринимается Л. Петрушевской как метатекст, обогативший поэтику «психологического» комизма, отразившего восприятие мира и человека через синтез лирического, драматического, трагического.

2.2 Анализ рассказа Д. Рубиной «Область слепящего света»

При первом прочтении рассказа Дины Рубиной «Область слепящего света» (2003 г.) привлекают внимание дважды повторяющиеся слова «дама с собачкой»: «– Чему ты улыбаешься? – спросил он хмуро. – А вон, ей… – сказала она, – даме с собачкой»; «Уже ступив на эскалатор, она помахала своей растрепанной, как болонка, шапкой и что-то проговорила. – Что?! Н-не слышу! – Дама с собачкой!..» [9] Это аллюзия, отсылающая читателей к рассказу А.П. Чехова «Дама с собачкой». Мы понимаем, что современный писатель использует этот приём намеренно.

Сравним сюжеты рассказов «Дама с собачкой» и «Область слепящего света».

Завязка. В рассказе «Дама с собачкой» Д. Гуров, обедающий в саду, специально подозвал шпица, чтобы с разговора о собаке начать знакомство с женщиной, которая ему приглянулась. Он скучал в Ялте и надеялся, что новые отношения развлекут его.

В рассказе Д. Рубиной герои встретились случайно во время международной конференции. Женщину привлекло возникшее в области света «лицо, вернее, половина лица, всегда более выразительная, чем банальный фас: высокая скула, правильная дуга брови и одинокий, нацеленный прямо на нее, молящий о чем-то глаз» [9]. Чувства, вспыхнувшие неожиданно для неё, поразили героиню, и она стала искать встречи с докладчиком, придумав наскоро вопрос [4].

Развитие действия. В рассказе А.П. Чехова герои встречаются длительное время сначала в Ялте, затем, после разлуки, в городе С., в Москве. Разлука стала для них определенным жизненным этапом, который дал им возможность понять, что они не могут существовать друг без друга. Отношения, зародившиеся от скуки, превратились в настоящее чувство. А.П. Чехов показывает, как постепенно росли и крепли эти чувства.

В произведении «Область слепящего света» показаны всего 4 дня, которые герои провели вместе [4]. Причем чувства, вспыхнувшие настолько внезапно, что герои не смогли себя сдержать, не остыли и после разлуки. Они провели 3 дня в Иерусалиме, куда журналистка приехала по просьбе влюбленного в неё доктора наук. Всё это время не покидали номер, в котором поселились.

Кульминация. Самым напряженным моментом рассказа А.П. Чехова является признание Анны Сергеевны в любви Гурову. Это произошло в театре, куда пришёл Дмитрий Дмитриевич в надежде на то, что увидит здесь женщину, без которой, как оказалось, он не может жить. Она признается ему: «Я никогда не была счастлива, я теперь несчастна и никогда, никогда не буду счастлива, никогда!» [7] Анна Сергеевна даёт обещание, что сама приедет к Гурову в Москву. Это вселяет надежду на лучшее.

В рассказе «Область слепящего света» герои расстаются и понимают, что это навсегда: «И, бог даст, еще удастся. Когда-нибудь…– Когда, например? Никогда, вдруг поняла она» [9].

Развязка. А.П. Чехов оставляет своих героев на перепутье. Они глубоко любят друг друга, но не знают, что с этим делать. Они хотят быть вместе, но пока не могут. Оба семейные люди. «И казалось, что еще немного - и решение будет найдено, и тогда начнется новая, прекрасная жизнь; и обоим было ясно, что до конца еще далеко-далеко и что самое сложное и трудное только еще начинается» [7].

В рассказе Д. Рубиной финал трагичен. Героиня погибает во время авиакатастрофы. А Константин, который после её отъезда понял, как счастлив он был эти три дня («совершенно счастливый, сидел минут сорок на высоком неудобном стуле, пока его не потеснила очередь. «Как молодой…» – подумал он…» [9]), не знает, как с этим жить дальше.

Таким образом, мы видим, что чеховский интертекст представлен в рассказе в виде заимствованного сюжета. Д. Рубина практически копирует сюжетную линию рассказа «Дама с собачкой», но наполняет его новыми, отличными от взглядов А.П. Чехова мыслями [4].

Таким образом, вид литературного диалога, который использует Дина Рубина в рассказе – реминисценция (заимствует элементы сюжета, образы главных героев), аллюзия. Несмотря на то, что Дина Рубина копирует сюжет рассказа «Дама с собачкой», финал выбирает другой. В рассказе А.П. Чехова он открытый: герои обретают любовь, изменяются под влиянием вспыхнувшего чувства, но теряются в мире предрассудков, не знают, что им делать дальше. Дина Рубина ставит точку в отношениях героев. По её мнению, любовь — это трагедия.

2.3 Анализ рассказа С. Солоуха «Дама с собачкой»

Рассказ «Дама с собачкой» Сергея Солоуха – один из двенадцати в сборнике «Картинки», каждый из рассказов имеет явные отсылки к чеховским произведениям, в точности копируя их названия: «Душечка», «Человек в футляре», «Дом с мезонином», «Архиерей», «Ионыч» и др. Однако герои рассказов, место действия, сюжет – оригинальные, не заимствованные.

Общими с претекстом в рассказе «Дама с собачкой» Солоуха являются наличие у девушки собаки (только в этой истории рыжего пекинеса) и ее отдых на курорте (но не в Ялте, а в сибирском доме отдыха «Кедрач»). Тема любви ощущается скрыто: девушка-студентка ждет свидания с десятиклассником Женей, который по ее просьбе ведет с собой друга Алешу. Для двух мальчиков безымянная девушка скорее объект романтичной подростковой увлеченности, на это указывает и идеализация ими безымянной девушки – она дочь большого начальника, обладает какими-то тайными знаниями, своенравна и смела в выражении своих желаний [10]. Хотя сюжет и язык повествования не связан с чеховским произведением, кроме цитации в заглавии, общее впечатление от рассказа позволяет согласиться с точкой зрения Е. В. Михиной, подметившей заимствование не в стилизации и переиначивании известного сюжета, а в общем мировидении и поэтике [5].

Так, романтичная атмосфера рассказа, создаваемая за счет описания чувств и состояния героев («робеющего до ямочек смущения детского на щечках»), ожидания встречи с «таким дурацким нетерпением»; сам стиль повествования, объективный, безоценочный; лаконичная, но яркая характеристика героев по ходу повествования при помощи указания на детали («хорошенькая барышня в коротком летнем сарафане», «блондин в короткой курточке и тряпичных джинсах, его мама работает в этом самом доме отдыха Кедрач врачом, и он, конечно, рискует куда больше») являются отличительными чертами чеховского стиля изложения [10]. Ясность и простота изложения, цельная картина описываемой действительности, состоящей из множества деталей, как будто подмеченных взглядом незримо присутствующего автора, поэтизация картин природы («на мелких камешках обочины ждут каблуков стрекозы неодушевленной пыли», «синие звездочки железяки пруда уже поблескивают внизу сквозь вечернюю прозрачность озона между стволов») – это стилеобразующие детали, характерные и для произведений А. П. Чехова [5].

В рассказе С. Солоуха нельзя выделить отдельные аллюзивные цепочки, имитирующие стиль автора: аллюзивность находится на другом слое интертекстуального взаимодействия и органично вплетена во весь повествовательный текст. Е. В. Михина считает присутствие чеховского претекста в названиях С. Солоуха «сильным притяжением современного автора к писателю-классику» [5]. Она говорит о «глубинной интертекстуальности» творчества Солоуха, что можно рассматривать и как своеобразное «ученичество» современного писателя при создании структурной и стилевой организации текста у известного классика. Вместе с тем С. Солоуху присущ собственный, яркий метафоричный стиль изложения, разнящийся с чеховским, а также немного иное авторское мировосприятие: в его рассказах явно ощущается романтичный настрой юности, свежесть только пробуждающихся чувств, подростковый максимализм и идеализация; все это делает произведения и литературных героев Солоуха особенными.

2.4 Анализ анкетирования «Интертекстуальность в художественном тексте»

В ходе нашего исследования мы решили обратиться к мнению старшеклассников о функциях интертекстуальности в художественных текстах. Для этого мы провели анкетирование для обучающихся 10-11 классов МБОУ «СОШ №58 г. Челябинска». В данном исследовании приняло участие 32 человека. Респондентам предлагалось ответить на 5 вопросов, в каждом из которых нужно было выбрать один или несколько вариантов ответа.

В первом вопросе спрашивалось: «Знаете ли вы, что такое «интертекстуальность» или «интертекст»?» Были предложены два варианта ответа: «да» выбрали 6% опрошенных, а «нет» ответили 94% (рисунок 1).

Рисунок 1

На данном этапе для участников исследования были предложены различные формулировки понятия «интертекст», что позволило нам продолжить анкетирование.

Во втором вопросе спрашивалось: «Встречался ли вам интертекст ранее?». Были предложены два варианта ответа: да и нет. Выяснилось, что большинство, что составляет 59% участников анкетирования, с интертекстом ранее не встречалось (рисунок 2).

Рисунок 2

В третьем вопросе спрашивалось: «Было бы вам интересно узнать, в каких современных произведениях есть связь с классическими произведениями?» Большая часть опрошенных (91%) выбрала утвердительный ответ (рисунок 3).

Рисунок 3

В четвёртом вопросе респондентам нужно было вспомнить: «Какие приемы интертекста вам знакомы?» Старшеклассникам предлагались на выбор несколько вариантов: цитация, аллюзия, дискуссия, стилизация, вариация, реминисценция, пародирование. Голоса разделились следующим образом: цитация 20%, аллюзия 13%, дискуссия 8%, стилизация 12%, вариация 10%, реминисценция 12%, пародирование 17% (рисунок 4).

Рисунок 4

В пятом вопросе спрашивалось: «Произведения каких писателей 19-го века больше всего вам нравятся?» 34% опрошенных проголосовали за А.П. Чехова, 28% за Ф.М. Достоевского, 9% за Л.Н. Толстого, 13% отметили А.Н. Островского, 16% выбрали И.А. Гончарова.

Рисунок 5

Данные результаты дают понять, что на уроках литературы в старшей школе мало уделяется времени изучению приемов интертекстуальности и способов ее функционирования. Многим старшеклассникам, судя по ответам, было бы интересно изучать современную литературу, которой в школе уделяется мало времени, и увидеть межтекстуальные связи с произведениями классической литературы. Также данное исследование дает понимание, что А.П. Чехов остается одним из любимых писателей для нынешних учеников, а это значит, что темы и проблемы, поднимаемые автором, остаются актуальными и в наше время.

На основе результатов анкетирования мы выявили, что изучение интертекстуальности произведений А.П. Чехова вызывает интерес у старшеклассников. Эта тема открывает перед учащимися множество возможностей для глубокого анализа литературных связей и сравнительных исследований, позволяя рассмотреть, как чеховские сюжеты и герои перекликаются с произведениями других авторов, как классических, так и современных. Благодаря урокам, посвященным данной теме, учащиеся смогут не только лучше понять культурный контекст, в котором жил и работал Чехов, но и осознать, каким образом его творчество продолжает влиять на современную литературу и искусство. Кроме того, изучение интертекстуальности способствует развитию критического мышления, помогает анализировать не только тексты, но и окружающую действительность, формируя у молодежи способность видеть мир сквозь призму литературных аллюзий и ссылок. Это не только расширяет их кругозор, но и углубляет эмоциональное восприятие художественного слова, что крайне важно в процессе формирования их личных вкусов и предпочтений.

Создание методической разработки «Чеховский интертекст в современной русской литературе» (Приложение 1) как результат данного исследования поможет научиться школьникам смысловому анализу текстов, а также облегчит изучение школьной программы, обратив внимание на наиболее яркие композиционные и смысловые моменты.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данной исследовательской работе мы стремились подчеркнуть значимость взаимосвязей между классическими произведениями и современными текстами. Через призму творчества Чехова, особенно в рассказе "Дама с собачкой", мы можем наблюдать, как универсальные темы любви, одиночества и внутреннего конфликта продолжают находить отклик в произведениях современных авторов.

Рассказ Чехова, ставший основой для многих интертекстуальных пересказов и переосмыслений, вдохновляет писателей на создание новых смыслов и визуализаций, актуальных для нашего времени. Например, анализируя произведения таких авторов, как Л. Петрушевская и Д. Рубина, мы видим, как они обращаются к чеховской традиции, адаптируя её к современным условиям, что позволяет поднять важные вопросы о человеческих отношениях, социальных ожиданиях и личной свободе.

Таким образом, интертекстуальность не только обогащает наше понимание литературных произведений, а также освещает непрерывный диалог между прошлым и настоящим, показывая, что литература всегда развивается, но одновременно остается глубоко связанной с традициями. Чеховский текст, благодаря своей многозначности и глубине, продолжает вдохновлять новые поколения писателей и читателей, что подчеркивает его вечное значение в русской и мировой литературе. Мы можем с уверенностью сказать, что интертекстуальные связи, возникающие вокруг "Дамы с собачкой", становятся важным ключом к пониманию не только самой Чеховской прозы, но и ее влияния на развитие художественной мысли в дальнейшем.

Таким образом, гипотеза подтверждена.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Васильева, С. С. «Чеховское» в художественной интерпретации Л. С. Петрушевской // Русская словесность в контексте современных интеграционных процессов: материалы Международной научной конференции — Волгоград, 2005. — С. 644–649.
2. **Гимранова, Ю. А.** Методика интертекстуального анализа художественного произведения на филологическом факультете / Ю. А. Гимранова // Вестник Челябинского государственного педагогического университета.  — 2019. — №  3. — С. 55-66.
3. Катаев, В.Б. Проза Чехова: проблемы интерпретации. — Москва : Изд-во МГУ, 1979. — 327 с.
4. Михина, Е. В. Интертекстуальность новеллы Дины Рубиной «Область слепящего света» / Е. В. Михина // Русская литература ХХ – ХХI веков: проблемы теории и методологии изучения: Материалы Второй междунар. науч. конф., Москва, 16–17 ноября 2006 г. / ред.-сост. С. И. Кормилов. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 2006. – С. 394–397.
5. Михина, Е. В. Повесть А. П. Чехова «Дама с собачкой» в интертекстуальном зеркале / Е. В. Михина // Литература в контексте современности: материалы III междунар. научнометодич. конф., Челябинск, 15–16 мая, 2007 г. / отв. ред. Т. Н. Маркова; Челяб. гос. пед. ун-т. – Челябинск : Изд-во Челяб. гос. пед. ун-та, 2007. – С. 64–69.
6. Петрушевская, Л. С. По дороге бога Эроса Проза, [Повести, рассказы]. — М. : Ред.-произв. агентство "Олимп", ППП, 1993. – С. 114-116.
7. Чехов, А.П. Дама с собачкой : рассказы / А. П. Чехов. - Москва : N : АСТ, 2022. - 412, [2] с.

Электронные ресурсы:

1. Москвин, В. П. Методика интертекстуального анализа // Известия ВГПУ. 2015. №3 (98). URL: https://cyberleninka.ru/article/n/metodika-intertekstualnogo-analiza (дата обращения: 10.11.2024)
2. Рубина, Д. И. «Область слепящего света». URL: https://www.rulit.me/books/oblast-slepyashchego-sveta-read-99862-2.html (дата обращения: 27.11.2024)
3. Солоух С. «Картинки» URL: https://libking.ru/books/prose-/prose-rus-classic/53191-7-sergey-solouh-kartinki.html#book (дата обращения: 13.12.2024)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Расчет стоимости проектного продукта «Методическая копилка»

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Кол-во | Стоимость за 1 ед. | Общая стоимость |
| Черно-белая печать, формат А4 | 37 шт | 5 руб | 185 руб |
| Цветная печать,  формат А4 | 8 шт | 10 руб | 80 руб |
| Папка-скоросшиватель | 1 шт | 34 руб | 34 руб |
| Файлы для бумаги | 45 шт | 1,5 руб | 67,5 руб |

В общей сложности, сумма всех расходов составляет 366,5 рубля. Анализируя данные, можно сказать, что основная часть расходов приходится на черно-белую печать